

CANTONNAIS

PAYS: Sud est de la Chine
Vietnam
Kampuchéa
Laos
Singapour
Malaisie

MISSION: Hong Kong

Une personne originaire de Hong Kong et une autre venant de Pékin peuvent lire et écrire la même langue. Mais, lorsqu'elles parlent, elles ne peuvent se comprendre. Et cela, malgré certaines similarités dans le vocabulaire, dans les structures grammaticales et dans la prononciation. Le cantonnais est au mandarin ce que l'allemand est à l'anglais...

Il y a beaucoup de dialectes cantonnais, mais le plus important est celui de Hong Kong dans lequel on retrouve sept tons différents donnant à une même syllabe sept différentes significations. On les désigne ainsi: haut, descendant, montant, intermédiaire, bas-descendant, bas-montant et bas. Par exemple, la syllabe "si" peut signifier selon le ton utilisé: "penser, histoire, essayer, poème, temps, marché, affaires". L'intonation joue un très grand rôle dans l'expression des émotions. Le système de la négation n'est pas du tout le même qu'en mandarin.

Ce dialecte chinois est considéré comme non élégant et surtout très bruyant...